
From: Sales <[REDACTED]>
Sent: 2026-10-14 星期三 10:29:08
To: Yan Yan LAM/PLAND <yylam@pland.gov.hk>; tpbpd/PLAND <tpbpd@pland.gov.hk>
Cc: Steven Kang Shun MA/PLAND <sksma@pland.gov.hk>
Subject: Town Planning Application No. A/TM-LTYY/525 - Proposed Licensed Restaurant: Operation Details of Proposed Outside Seating Area
Attachment: 在新界小型屋宇政策下之認可鄉村名冊 -NEW TERRITORIES SMALL HOUSE POLICY.pdf; Layout Plan-Plan 2.pdf; Lands_Lot Index Plan.pdf

Dear Ms. Lam,
Tel. : 21586331

Town Planning Application No. A/TM-LTYY/525
Proposed Licensed Restaurant

We are writing to provide the confirmed operation details regarding the proposed outside seating area (OSA) for the captioned town planning application:

1. The existing restaurant holds a valid General Restaurant Licence issued by the Food and Environmental Hygiene Department (FEHD) and is currently in full operation. The restaurant has been in operation since April 2024 and opens daily, including Sundays and Public Holidays.
2. The proposed outside seating area is contiguous with the existing licensed premises, serving as an extension for the establishment's use, as shown in the attached Plan 2. It will only commence operation after the Outside Seating Accommodation licence is officially issued by the FEHD. The outside seating area will operate daily, including Sundays and Public Holidays.
3. Customer Capacity: According to the proposed layout in Plan 2, the outside seating area will accommodate a maximum of 6 movable tables and 14 movable seats for customers.
4. Boundary Delineation: The outside seating area will not be separated by any fences or partitions. Instead, floor markings will be used to clearly delineate the boundaries.
5. Traffic/Logistics: The outside seating area does not provide any loading, unloading, or parking facilities.
6. Building Status: The premises is located within a Small House, as verified in the Lands Department's document "List of Recognized Villages under the New Territories Small House Policy" (attached for your reference).
7. Address: The premises is located at Lot 2754, DD 130, OFF CASTLE PEAK ROAD, LAM TEI, TUEN MUN (please refer to the attached Lot Index Plan from the Lands Department).

Best Regards,
Senior Consultant Ltd.
卓高牌照顧問有限公司
Vicky Ng
[REDACTED]

在新界小型屋宇政策下之認可鄉村名冊

LIST OF RECOGNIZED VILLAGES UNDER THE NEW TERRITORIES SMALL HOUSE POLICY

Islands	離島
North	北區
Sai Kung	西貢
Sha Tin	沙田
Tuen Mun	屯門
Tai Po	大埔
Tsuen Wan	荃灣
Kwai Tsing	葵青
Yuen Long	元朗



Village Improvement Section
Lands Department
September 2009 Edition

地政總署
鄉村改善組
二〇〇九年九月版

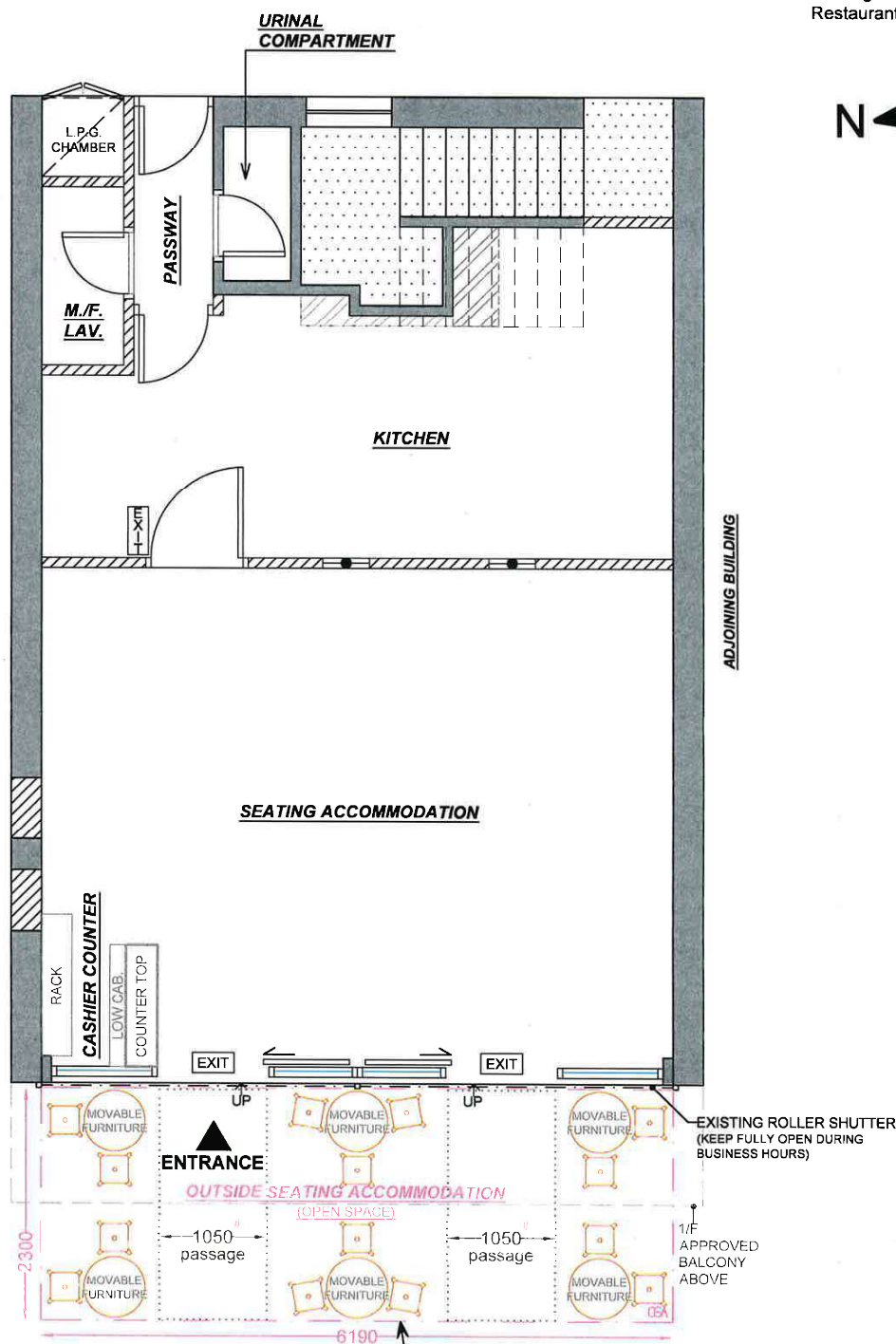
位於屯門區的認可鄉村
RECOGNIZED VILLAGES IN TUEN MUN DISTRICT

	<u>Village Name</u>	村名	<u>District</u>	地區
1	FU TEI	虎地	TUEN MUN	屯門
2	CHUNG UK TSUEN	鍾屋村	TUEN MUN	屯門
3	KEI LUN WAI	麒麟圍	TUEN MUN	屯門
4	LAM TEI	藍地	TUEN MUN	屯門
5	LAM TEI SAN TSUEN	藍地新村	TUEN MUN	屯門
6	LUNG KWU TAN	龍鼓灘	TUEN MUN	屯門
7	NAI WAI	泥圍	TUEN MUN	屯門
8	NIM WAN	稔灣	TUEN MUN	屯門
9	PO TONG HA	寶塘下	TUEN MUN	屯門
10	SAN HING TSUEN	新慶村	TUEN MUN	屯門
11	SHUN FUNG WAI	順風圍	TUEN MUN	屯門
12	SIU HANG TSUEN	小坑村	TUEN MUN	屯門
13	SO KWUN WAT	掃管笏	TUEN MUN	屯門
14	TAI LAM CHUNG	大欖涌	TUEN MUN	屯門
15	TIN FU CHAI	田夫仔	TUEN MUN	屯門
16	TO YUEN WAI	桃園圍	TUEN MUN	屯門
17	TSING CHUEN WAI	青磚圍	TUEN MUN	屯門
18	TSZ TIN TSUEN	紫田村	TUEN MUN	屯門
19	TUEN MUN KAU HUI	屯門舊墟	TUEN MUN	屯門
20	TUEN TSZ WAI	屯子圍	TUEN MUN	屯門
21	WONG KA WAI	黃家圍	TUEN MUN	屯門
22	YEUNG SIU HANG	楊小坑	TUEN MUN	屯門
23	TUEN MUN SAN HUI	屯門新墟	TUEN MUN	屯門

PLAN 2

NET AREA:
 $54.26\text{m}^2 + 14.24\text{m}^2 \text{ (OSA)}$
 $= 68.50\text{m}^2$

GOVERNMENT LAND
 Temporary Eating Place (Outside Seating Accommodation of a Licensed Restaurant) for a Period of 5 Years.



TOTAL (14.24m²) APPLICATION FOR SECTION 16



卓高牌照顧問有限公司
 卓高測量師行
 SENIOR CONSULTANT LIMITED
 SENIOR SURVEYING

Project : THE GOVERNMENT LAND IN FRONT OF G/F,
 LOT 2754, AND THE OUTSIDE SEATING
 ACCOMMODATION, DD 130,
 OFF CASTLE PEAK ROAD, LAM TEI,
 TUEN MUN, NEW TERRITORIES

APPLICATION FOR SECTION 16 OF TOWN PLANNING BOARD

Drawing Title :

LAYOUT PLAN

Drawing No : LP-3277-3473-3

Date : 21 SEP., 2026

Drawn By : CYRUS

Check By : S.H.CHAN

Scale : 1:50(A3)

地段索引圖 LOT INDEX PLAN

摘要說明：本地段索引圖在其背景的地形圖上標示了各種永久和短期持有的土地的圖像界線。這些土地包括私人地段、政府撥地、短期租約批地，以及其他作核准用途的土地。請注意：(1)本索引圖上的資料會被不時更新而不作事先通知；(2)索引圖的更新或會延後於有關資料的實際變更；以及(3)本索引圖中顯示的界線僅供識別之用，資料是否準確可靠，應徵詢專業土地測量師的意見。

免責說明：如因使用本地段索引圖，或因所依據的本索引圖資料出錯、遺漏、過時或有誤差而引致任何損失或損害，政府概不承擔任何法律責任。

Explanatory notes : This plan shows the graphical boundaries of different kinds of permanent and temporary land holdings with the topographic map in the backdrop. The land holdings as shown may include private lots, government land allocations, short term tenancies and other permitted uses of land. It must be noted that: (1) the information shown on this plan is subject to update without prior notification; (2) there may be time lag between an update and the related changes taken place; and (3) the graphical boundaries as shown are for identification purpose only and interpretation of their accuracy and reliability requires the advice from professional land surveyor.

Disclaimer : The Government shall not be responsible for any loss or damage howsoever arising from the use of this plan or in reliance upon its correctness, completeness, timeliness or accuracy.



地政總署測繪處 Survey and Mapping Office Lands Department

香港特別行政區政府 — 版權所有
© Copyright reserved — Hong Kong SAR Government

比例尺 SCALE 1:1 000
metres 10 0 10 20 30 40 50 metres

Locality :
Lot Index Plan No. : ags_S00000119062_0001
District Survey Office : Land Information Centre
Date : 27-Oct-2023
Reference No. : 6-NW-17c

